



Guía docente				
Datos Identificativos				2022/23
Asignatura (*)	Inglés Técnico Marítimo		Código	631G03012
Titulación	Grao en Máquinas Navais			
Descriptorios				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	1º cuatrimestre	Segundo	Formación básica	6
Idioma	Inglés			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Fraga Vaamonde, Maria Pilar	Correo electrónico	pilar.fraga@udc.es	
Profesorado	Fraga Vaamonde, Maria Pilar	Correo electrónico	pilar.fraga@udc.es	
Web				
Descripción general	Alcanzar un nivel de conocimientos de inglés teórico-práctico que permita al alumno hacer un uso correcto de la lengua, tanto hablada como escrita, y trabajar con distintos tipos de textos relacionados con la materia de su titulación. Se estudiarán estructuras gramaticales recurrentes en el Inglés para Fines Específicos. Se iniciará al alumno en el vocabulario técnico del ámbito de las Máquinas Navales.			

Competencias / Resultados del título	
Código	Competencias / Resultados del título
A9	CE09 - Empleo del inglés escrito y hablado.
A10	CE10 - Utilizar los sistemas de comunicación interna.
A91	CE91 - Redactar e interpretar documentación técnica.
A99	CE99 - Tener la capacidad para ejercer como Oficial de Máquinas de la Marina Mercante, una vez superados los requisitos exigidos por la Administración Marítima.
A100	CE100 - Tener la capacidad para ejercer como oficial ETO de la Marina Mercante, una vez superados los requisitos exigidos por la Administración Marítima.
B1	CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio
B2	CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
B3	CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
B5	CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía
B8	CG03 - Comunicarse de manera efectiva en un entorno de trabajo.
B11	CG06 - Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano y como profesional.
B14	CG09 - Comunicar por escrito y oralmente los conocimientos procedentes del lenguaje científico.
B17	CG12 - Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida
C2	CT02 - Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.
C4	CT04 - Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía respetuosa con la cultura democrática, los derechos humanos y la perspectiva de género.
C6	CT06 - Adquirir habilidades para la vida y hábitos, rutinas y estilos de vida saludables.

Resultados de aprendizaje	
Resultados de aprendizaje	Competencias / Resultados del título



Trabajar de forma autónoma con iniciativa	A9 A91	B1 B3 B5 B11 B14 B17	C2 C4 C6
Trabajar de forma colaboradora	A9 A10 A91 A99 A100	B2 B3 B8 B11	C2 C4
Comunicarse de forma efectiva en un ámbito de trabajo	A9 A10 A99 A100	B3 B8 B11 B14	C2 C4
Empleo del inglés escrito y hablado	A9 A10 A91	B3 B8 B14	C2
Comprender las órdenes y hacerse entender en relación con las tareas de su competencia	A9 A10 A91 A99 A100	B3 B8 B11 B14	C2 C4

Contenidos	
Tema	Subtema
1) Grammar 2) Vocabulary 3) Reading 4) Listening 5) Speaking 6) Writing Analizaremos textos técnicos en inglés sobre diferentes temas relacionados coa sua titulación (engine room department, SMCP engine orders, marine engines, propellers, boilers, cooling system, maintenance, first aid?), centrándonos no estudo do vocabulario especializado (significado, pronunciación, usos específicos según contexto, etc), no Inglés empregado nas comunicacións marítimas (English for Maritime Communications -Seaspeak-) e nas estruturas gramaticais recorrentes no Inglés para Fins Específicos, para así formar aos alumnos na comprensión e emprego do Inglés Marítimo.	



<p>1) Grammar 2) Vocabulary 3) Reading 4) Listening 5) Speaking 6) Writing</p> <p>Analizaremos textos técnicos en Inglés sobre diferentes temas relacionados con su titulación (engine room department, SMCP engine orders, marine engines, propellers, boilers, cooling system, maintenance, first aid?), centrándonos en el estudio del vocabulario especializado (significado, pronunciación, usos específicos según contexto, etc), en el Inglés empleado en las comunicaciones marítimas (English for Maritime Communications -Seaspeak-) y en las estructuras gramaticales recurrentes en el Inglés para Fines Específicos, para así formar a los alumnos en la comprensión y empleo del Inglés Marítimo.</p>	
---	--

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciales y virtuales)	Horas trabajo autónomo	Horas totales
Resumen	A9 A10 A91 B8 B11 B14 C2 C4 C6	15	30	45
Prácticas de laboratorio	A9 A10 A91 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	18	32	50
Trabajos tutelados	A9 A10 A91 A99 A100 B1 B2 B3 B5 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	2	0	2
Prueba objetiva	A9 A10 A91 A99 A100 B1 B2 B3 B5 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	4	0	4
Sesión magistral	A9 A10 A91 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	15	30	45
Atención personalizada		4	0	4

(*Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Resumen	Consiste nunha síntese dos principais contidos traballados.
Prácticas de laboratorio	Metodoloxía que permite que os estudantes aprendan de xeito efectivo a través da realización de actividades de carácter práctico, tales como exercicios.
Trabajos tutelados	Metodoloxía deseñada para promover a aprendizaxe autónoma dos estudantes, baixo a tutela do profesor e en escenarios variados (académicos e profesionais). Está referida prioritariamente ao aprendizaxe do ?cómo facer as cousas?. Constitúe unha opción baseada na asunción polos estudantes da responsabilidade pola súa propia aprendizaxe. Este sistema de ensino baséase en dous elementos básicos: a aprendizaxe independente dos estudantes e o seguimento desa aprendizaxe polo profesor-titor.



Prueba objetiva	O estudiantado realizará unha proba práctica final para avaliar a aprendizaxe da materia impartida.
Sesión magistral	Durante as sesións maxistrais presentaranse diferentes aspectos da lingua inglesa, tales como o vocabulario específico de interese para o exercicio profesional da titulación e certas estruturas gramaticais. Trátase dunha exposición oral complementada coa introducción dalgunhas preguntas dirixidas aos estudantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Trabaios tutelados	<p>Seguimento personalizado de cada una de las fases de los trabajos a realizar por el alumno, tanto en lo referente a su progreso como a la resolución y aclaración de las dudas que se le pudiesen ir planteando durante la elaboración y desarrollo de los mismos.</p> <p>El alumno podrá individualmente hacer uso del tiempo dedicado a las tutorías para hacer cualquier consulta, plantear cualquier cuestión o duda relacionada con los trabajos o con cualquier otro aspecto relacionado con la asignatura.</p>

Evaluación

Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Calificación
Prácticas de laboratorio	A9 A10 A91 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	Clases prácticas	30
Trabaios tutelados	A9 A10 A91 A99 A100 B1 B2 B3 B5 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	Proxecto cuatrimestral	10
Prueba objetiva	A9 A10 A91 A99 A100 B1 B2 B3 B5 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	Exame da materia	60

Observacións avaliación



- No se recogerán trabajos una vez finalizado el plazo de entrega, ni se recuperarán las prácticas perdidas.
- Para aprobar el curso hay que sacar una nota final mínima de 5 sobre 10.
- En la oportunidad de fin de cuatrimestre es necesario llegar al 2 en el examen (x/6) para que se sume a las notas de las otras pruebas realizadas a lo largo del curso (x/4) y éstas también deben sumar entre todas ellas un mínimo de 1,5 puntos para poder sumarse a la nota del examen. En caso contrario, la nota final global máxima será 4.8 (x/10) y el alumno tendrá que examinarse de nuevo en Julio
- El examen de Julio incluirá todas las pruebas realizadas a lo largo del curso y supondrá el 100% de la nota (x/10).
- El examen de la convocatoria adelantada de Diciembre incluirá todas las pruebas realizadas a lo largo del curso y supondrá el 100% de la nota (x/10).
- Los alumnos que no se presenten a examen (x/6 en la primera oportunidad y x/10 tanto en la segunda oportunidad de Julio, como en la convocatoria adelantada de Diciembre) obtendrán la calificación de NP.
- El alumnado matriculado a tiempo parcial y que tenga concedida una dispensa académica, tal y como establece la Normativa de esta universidad, será evaluado en cualquiera de las dos oportunidades según los mismos criterios que para la segunda oportunidad de Julio.
- Atención a la diversidad: Existe una oficina (ADI) en la universidad que se especializa en "atender a los miembros de la comunidad universitaria con necesidades especiales derivadas de la discapacidad o de otras formas de diferencia frente a la población mayoritaria". El alumnado que lo desee puede ponerse en contacto con la ADI en <http://www.udc.es/cufie/uadi/>. También en el teléfono 981 167000, extensión 5622 o en la dirección de email adi@udc.es.



Básica	<p>Allister Nisbet et al 1998: Marlins English for Seafarers. Marlins.Blakey, T.N. 1983: English for Maritime Studies. Prentice Hall.Bruce, A.E.; Aguirre, M.C. 1984: English for Seamen. The English InstituteCarrasco Cabrera, M.J. 2011: Inglés Técnico Marítimo para Titulaciones Náuticas Profesionales y Capitán de Yate. Netbiblo S.L.Eastwood, J. 1994: Oxford Practice Grammar (with answers). Oxford: O.U.P.Fabe, Dusan 1998: English for Marine Engineering. PortorozGrice, T. 2009: English for Mariners. Arbeitsbereich Linguistik, WWU Münster.Grice, T. 2012: English for the Maritime Industry. Idris Education.Hewings, Martin 2006: Advanced Grammar in Use. Cambridge: C.U.P.Jones, L. 2005: Making Progress to First Certificate (Self-study Student's Book). Cambridge: C.U.P.López, E., Spiegelberg, J.M.; Carrillo, F. 2008: Inglés Técnico Naval. Universidad de Cádiz.López Pampín, A.; González Liaño, I. 2004: Inglés Marítimo. Instituto Universitario de Estudios Marítimos.Mackey, J. and Dooley, J. 2017: Marine Engineering. Express Publishing.McCarthy, M.; O'Dell, F. 1994: English Vocabulary in Use. Cambridge: C.U.P.Murphy, Raymond 2004: English Grammar in Use (with answers). Cambridge: C.U.P.Sánchez Benedito, F. 1991: Gramática Inglesa. Madrid: Alhambra Longman.Subirá, T. 2006: Comunicaciones Marítimas en Inglés. Ediciones Omega S.A.Swan, Michael 1995: Practical English Usage. Oxford: O.U.P.Taboas Vázquez, J.B.; Fernández Pérez, F. 1984: Gramática Inglesa e Inglés marítimo. Ed. J.B. Taboas.Thomson, A.J. and A.V. Martinet 1993: A Practical English Grammar. Oxford: O.U.P.Vince, Michael 1998: Intermediate Language Practice. Oxford: Heinemann.1995: International Dictionary of English. Cambridge: C.U.P.1995: Word Selector, Inglés-Español. Cambridge: C.U.P.1996: Diccionario Oxford Avanzado para estudiantes de Inglés. Oxford: O.U.P.2005: Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge: C.U.P.2006: Diccionario Cambridge KLETT Compact Español-Inglés, English-Spanish. Cambridge: C.U.P.</p>
Complementaria	

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías